

**Tyskland-Nürnberg: Forlystelser, kultur og sport**  
**OJ S 197/2021 11/10/2021**  
**Udbudsbekendtgørelse**  
**Tjenesteydelser**

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

---

**Del I: Ordregivende myndighed**

**I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: Stadt Nürnberg - Zentrale Dienste

Postadresse: Winklerstr. 33

By: Nürnberg

NUTS-kode: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Postnummer: 90403

Land: Tyskland

Kontaktperson: Schweighardt, Silke

E-mail: [silke.schweighardt@stadt.nuernberg.de](mailto:silke.schweighardt@stadt.nuernberg.de)

Telefon: +49 911/231-3317

Fax: +49 911/231-2414

**Internetadresse(r):**

Overordnet internetadresse: <http://www.beschaffungsmanagement.nuernberg.de>

**I.3. Kommunikation**

Udbudsmaterialet er gratis, ubegrænset og fuldt tilgængeligt på: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/866ec74b-ce9e-4ac3-87b0-ce26ea13b99c>

Yderligere oplysninger fås på den ovennævnte adresse

Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes elektronisk via: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/866ec74b-ce9e-4ac3-87b0-ce26ea13b99c>

**I.4. Type ordregivende myndighed**

Regional eller lokal myndighed

**I.5. Hovedaktivitet**

Generelle offentlige tjenester

---

**Del II: Genstand**

**II.1. Udbuddets omfang**

**II.1.1. Betegnelse**

Rahmenvereinbarung Veranstaltungstechniker für KuKuQ und KuF ab 01.03.2022

Sagsnr.: 2021004246

**II.1.2. Hoved-CPV-kode**

92000000 Forlystelser, kultur og sport

**II.1.3.**

## **Kontrakttype**

Tjenesteydelser

### **II.1.4. Kort beskrivelse**

Rahmenvereinbarung Veranstaltungstechniker für KuKuQ und KuF ab 01.03.2022

### **II.1.5. Anslået samlet værdi**

### **II.1.6. Oplysninger om delkontrakter**

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: ja

Der kan afgives bud på alle delaftaler

## **II.2. Beskrivelse**

### **II.2.1. Betegnelse**

Bühne, Beleuchtung, Ton, Medientechnik Bereich KUF

Delkontraktnr.: 1

### **II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)**

92000000 Forlystelser, kultur og sport, 92370000 Lydtekniker

### **II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Bühne, Beleuchtung, Ton, Medientechnik Bereich KUF

### **II.2.5. Tildelingskriterier**

de nedenfor anførte kriterier

Pris

### **II.2.6. Anslået værdi**

### **II.2.7. Varighed af kontrakten, rammeaftalen eller det dynamiske indkøbssystem**

Start: 01/03/2022 Slut: 28/02/2023

Denne kontrakt kan forlænges: ja

Beskrivelse af forlængelser:

Nach Ablauf der Festlaufzeit kann der Rahmenvertrag 3-mal um jeweils ein weiteres Jahr verlängert werden, maximal bis zum 28.02.2026. Ob die Verlängerungsoption gezogen wird, wird den Vertragspartnern 3 Monate vor Ende der jeweiligen Laufzeit mitgeteilt.

### **II.2.10. Oplysninger om alternative tilbud**

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

### **II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

### **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

## **II.2. Beskrivelse**

### **II.2.1. Betegnelse**

Bühne, Beleuchtung, Ton, Medientechnik Bereich KuKuQ

Delkontraktnr.: 2

**II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)**

92000000 Forlystelser, kultur og sport, 92370000 Lydtekniker

**II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

**II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Bühne, Beleuchtung, Ton, Medientechnik Bereich KuKuQ

**II.2.5. Tildelingskriterier**

de nedenfor anførte kriterier

Pris

**II.2.6. Anslået værdi**

**II.2.7. Varighed af kontrakten, rammeaftalen eller det dynamiske indkøbssystem**

Start: 01/03/2022 Slut: 28/02/2023

Denne kontrakt kan forlænges: ja

Beskrivelse af forlængelser:

Nach Ablauf der Festlaufzeit kann der Rahmenvertrag 3-mal um jeweils ein weiteres Jahr verlängert werden, maximal bis zum 28.02.2026. Ob die Verlängerungsoption gezogen wird, wird den Vertragspartnern 3 Monate vor Ende der jeweiligen Laufzeit mitgeteilt.

**II.2.10. Oplysninger om alternative tilbud**

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

**II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

**II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

**II.2.14. Yderligere oplysninger**

**II.2. Beskrivelse**

**II.2.1. Betegnelse**

Hausverantwortung für KuKuQ

Delkontraktnr.: 3

**II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)**

92000000 Forlystelser, kultur og sport

**II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

**II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Hausverantwortung für KuKuQ

**II.2.5. Tildelingskriterier**

de nedenfor anførte kriterier

Pris

**II.2.6. Anslået værdi**

## **II.2.7. Varighed af kontrakten, rammeaftalen eller det dynamiske indkøbssystem**

Start: 01/03/2022 Slut: 28/02/2023

Denne kontrakt kan forlænges: ja

Beskrivelse af forlængelser:

Nach Ablauf der Festlaufzeit kann der Rahmenvertrag 3-mal um jeweils ein weiteres Jahr verlängert werden, maximal bis zum 28.02.2026. Ob die Verlängerungsoption gezogen wird, wird den Vertragspartnern 3 Monate vor Ende der jeweiligen Laufzeit mitgeteilt.

## **II.2.10. Oplysninger om alternative tilbud**

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

## **II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

## **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

## **II.2.14. Yderligere oplysninger**

## **Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger**

---

### **III.1. Betingelser for deltagelse**

#### **III.1.1. Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre**

Liste over og kort beskrivelse af betingelser:

Kopie des Nachweises (nicht älter als 12 Monate, bezogen auf die Angebotsabgabefrist) Ihres Eintrags in das Handelsregister bzw. des Eintrags in das Verzeichnis der zulassungsfreien Handwerksgewerbe oder eine Kopie des Nachweises über die Eintragung in das Berufs- und /oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staates der Europäischen Union, in dem das Unternehmen niedergelassen ist.

Eigenerklärung, dass die in § 123 GWB genannten Ausschlussgründe nicht zutreffen (rechtskräftige Verurteilung oder rechtskräftige Festsetzung einer Geldbuße bezüglich der aufgeführten Tatbestände; ggf. Nachweis zur Heilung nach § 125 GWB).

Eigenerklärung, dass die in § 124 GWB genannten Ausschlussgründe nicht zutreffen (ggf. Nachweis zur Heilung nach § 125 GWB).

#### **III.1.2. Økonomisk og finansiell kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

Für Lose 1 und 2

Nachweis (Kopie der Versicherungspolice) über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Mindestdeckungssummen:

Sachschäden 2 Mio. EUR;

Personenschäden 2 Mio. EUR;

für Los 3 zusätzlich Schlüsselrisiko 25.000 Euro

Sofern die Versicherungssummen derzeit nicht ausreichend sind, muss dem Angebot eine Erklärung beigelegt werden, dass sie bei Auftragserteilung angepasst werden.

#### **III.1.3. Teknisk og faglig kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

Scientology-Schutzerklärung

Für Lose 1 und 2:

Mindestens abgeschlossene Ausbildung als Fachkraft für Veranstaltungstechnik oder gleichwertige/ höherwertige Ausbildung

Für Los 3:

Verantwortliche für Veranstaltungstechnik gem. § 39 VStättV. Dies sind:

1. die Geprüften Meister für Veranstaltungstechnik,
2. technische Fachkräfte mit bestandenem fachrichtungsspezifischem Teil der Prüfung nach § 3 Abs. 1 Nr. 2 in Verbindung mit den §§ 5, 6 oder 7

der Verordnung über die Prüfung zum anerkannten Abschluss "Geprüfter Meister für Veranstaltungstechnik/Geprüfte Meisterin für

Veranstaltungstechnik" in den Fachrichtungen Bühne/Studio, Beleuchtung oder Halle in der jeweiligen Fachrichtung,

3. Diplomingenieure und Hochschulabsolventen der Fachrichtungen Theater-, Veranstaltungs- und Produktionstechnik mit mindestens einem Jahr

Berufserfahrung im technischen Betrieb von Bühnen, Studios oder Mehrzweckhallen in der jeweiligen Fachrichtung, denen die Industrie- und

Handelskammer Karlsruhe ein Befähigungszeugnis nach Anlage 1 ausgestellt hat,

4. technische Bühnen- und Studiofachkräfte, die den Befähigungsnachweis nach den bis zum Inkrafttreten dieser Verordnung geltenden Vorschriften erworben haben.

(2) Gleichwertige Ausbildungen, die in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union oder einem Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum erworben und durch einen Ausbildungsnachweis belegt werden, sind entsprechend den europäischen Richtlinien zur Anerkennung von Berufsqualifikationen den in Absatz 1 genannten Ausbildungen gleichgestellt.

## **Del IV: Procedure**

---

### **IV.1. Beskrivelse**

#### **IV.1.1. Proceduretype**

Offentligt udbud

#### **IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem**

Udbuddet indebærer udarbejdelse af en rammeaftale

Rammeaftale med flere aktører

#### **IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud**

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: ja

### **IV.2. Administrative oplysninger**

#### **IV.2.2. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

Dato: 11/11/2021 Tidspunkt: 23:59

#### **IV.2.3. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere**

#### **IV.2.4. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse**

Tysk

#### **IV.2.6. Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet af sit bud**

Tilbud skal være gyldige indtil: 22/02/2022

#### **IV.2.7. Betingelser for åbning af bud**

Dato: 11/11/2021 Tidspunkt: 23:59

### **Del VI: Supplerende oplysninger**

---

#### **VI.1. Oplysninger om gentagelse**

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

#### **VI.2. Oplysninger om elektroniske arbejdsgange**

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling

Elektronisk fakturering accepteres

Der vil blive anvendt elektronisk betaling

#### **VI.3. Yderligere oplysninger**

Die Auftraggeberin weist darauf hin, dass die Bereitstellung der benötigten Haushaltsmittel für das erste Vertragsjahr relativ wahrscheinlich ist, dies jedoch unter dem Vorbehalt steht, dass der Stadtrat in den Haushaltsberatungen im November 2021 die Mittel wie von der Verwaltung vorgeschlagen beschließt und der Haushalt 2022 anschließend durch die Regierung von Mittelfranken genehmigt wird.

#### **VI.4. Klageprocedurer**

##### **VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne**

Officielt navn: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postadresse: Promenade 27

By: Ansbach

Postnummer: 91522

Land: Tyskland

E-mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Telefon: +49 981531277

Fax: +49 981531837

##### **VI.4.3. Klageprocedure**

Præcise oplysninger om klagefrist(er):

Einlegung von Rechtsbehelfen gemäß §161 GWB („unverzüglich“). Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Frist zur Anstrengung eines Nachprüfungsverfahrens gem. § 160 GWB im Falle der Nichtabhilfe einer Rüge durch den Auftraggeber: 15 Kalendertage nach Eingang der Information des Auftraggebers beim Bieter /Bewerber (§160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Auftragserteilung: gemäß § 134 Abs. 2 GWB, 15 Kalendertage nach Absendung der Information durch den Auftraggeber oder 10 Kalendertage nach Absendung der Information durch den Auftraggeber per Fax oder auf elektronischem Weg.

##### **VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

06/10/2021